

Distr.: General
2 May 2011
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠١١

جنيف، ٤-٢٩ تموز/يوليه ٢٠١١

البند ٧ (ج) من جدول الأعمال المؤقت*

مسائل التنسيق والبرامج ومسائل أخرى:

التعاون الدولي في ميدان المعلوماتية

التعاون الدولي في ميدان المعلوماتية

تقرير الأمين العام

موجز

أعد هذا التقرير عملاً بقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٨/٢٠١٠، الذي طُلب فيه إلى رئيس المجلس أن يدعو الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية، إلى الانعقاد لمدة سنة أخرى لتمكينه من مواصلة الجهود التي يبذلها ليكون بمثابة جسر فيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات، بين الاحتياجات المتغيرة للدول الأعضاء والإجراءات التي تتخذها الأمانة العامة.

ويسلّط هذا التقرير الضوء على التعاون المتواصل بين الفريق العامل والأمانة العامة، الذي أدى إلى تحسينات عملية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تيسّر عمل الدول الأعضاء والمراقبين في الأمم المتحدة وأعمال المنظمات غير الحكومية المعتمدة لدى الأمم المتحدة.

* انظر E/2011/100.



أولاً - مقدمة

١ - في قراره ٣٨/٢٠١٠، طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى رئيسه أن يدعو إلى انعقاد الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية، لمدة سنة أخرى لتمكينه من الاضطلاع بتنفيذ أحكام قرارات المجلس بشأن التعاون الدولي في ميدان المعلوماتية، على النحو الواجب وفي حدود الموارد المتاحة، وتيسير التنفيذ الناجح للمبادرات التي يتخذها الأمين العام فيما يتعلق باستخدام تكنولوجيا المعلومات ومواصلة تنفيذ التدابير اللازمة لبلوغ أهدافه.

٢ - وفي الفقرة ٢ من قراره ٣٨/٢٠١٠، طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى الفريق العامل مواصلة الجهود التي يبذلها ليكون بمثابة جسر بين الاحتياجات المتغيرة للدول الأعضاء والإجراءات التي تتخذها الأمانة العامة. وقد واصل الفريق العامل التعاون الوثيق مع الأمانة العامة لتوجيه مواردها المتاحة بطرق عملية تفي على أفضل وجه باحتياجات الدول الأعضاء والمراقبين والمنظمات غير الحكومية بخصوص الاستخدام اليومي لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في إنجاز أعمال الجالية الدبلوماسية المرتبطة بالأمم المتحدة. وسيواصل الفريق تدارسه ومناقشته لدوره ووضعه وولايته في عام ٢٠١١، وسيدرج أي نتائج مستخلصة في تقريره المقبل.

٣ - ويتولى مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، والذي أنشئ في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، مسؤولية تطوير وتنفيذ استراتيجيات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على نطاق الأمانة العامة بالتعاون الوثيق مع مجموعات إدارة هذه التكنولوجيا، بما فيها الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية.

ثانياً - التعاون بين الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية والأمانة العامة

٤ - استمر التعاون الفعال بين الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية والأمانة العامة خلال الفترة ٢٠١٠-٢٠١١. وقد يسّر مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات اجتماعات الفريق العامل وقدم له معلومات منتظمة عن مستجدات تنفيذ البرامج الاستراتيجية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الأمانة العامة.

٥ - وما زالت الأمانة العامة والفريق العامل يوسعان نطاق جهودهما في ما يتعلق بأدوات المواقع الإلكترونية ويستمران في تقاسم مسؤولية إنشاء صفحات المواقع الإلكترونية وصيانتها وتحديث الوثائق.

٦ - وبتوجيه من الفريق العامل، واصلت الأمانة العامة توسيع نطاق جهودها لكي تستخدم أدوات التعاون على وجه أكمل لتلبية احتياجات لجان الجمعية العامة. فمثلاً استخدم موقع "كاندي ويب" (CandiWeb) بنجاح لدعم عمليات الانتخابات لأجهزة الأمم المتحدة.

٧ - وجرى تطوير بوابة الدول الأعضاء "دبليغيت" (deleGATE) (www.un.int) بجهود مشتركة من مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة شؤون الإعلام، وهي تقدم معلومات منشورة على موقع شبكة الإنترنت الداخلية للأمانة العامة iSeek باللغتين الإنكليزية والفرنسية، بالإضافة إلى تقديم روابط تصل بمعلومات أخرى وضعت خصيصاً للمندوبين ويتم تصفحها بمعدل يقارب ٣٠ ٠٠٠ مرة شهرياً. وبالتنسيق مع مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة الشؤون الإدارية عملت إدارة شؤون الإعلام أيضاً لإيجاد طرق يمكن بها تبادل المعلومات مع الدول الأعضاء عن وضع مساهماتها المالية.

ثالثاً - التوصيل بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والوصول إليها

٨ - يتيح مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للمندوبين في جميع الأماكن العامة وقاعات الاجتماع في مجمع المقر في نيويورك إمكانية الوصول إلى الإنترنت لاسلكياً عبر تقنية الواي فاي Wi-Fi (دقة النقل اللاسلكي) ومن خلال نقاط مكرسة للوصول إلى الشبكة. وستوضع، خلال جميع الأنشطة المتعلقة بالمخطط العام لتحديد مباني المقر، خطط لضبط تغطية الاتصال اللاسلكي بالإنترنت باستخدام التقنية المذكورة من أجل ضمان استمرار إمكانية الاتصال بالشبكة خلال الاجتماعات والمؤتمرات والفعاليات وإمكانية الوصول إلى موارد وأدوات من قبيل موقع "كاندي ويب" وبوابة الدول الأعضاء.

رابعاً - خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٩ - يقدم مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات خدمات استضافة المواقع الإلكترونية ونظاماً موحداً لإدارة محتوى تلك المواقع لـ ٦٢ بعثة دائمة. وتبسط هذه النظم الإجراءات وتوفر واجهة حاسوبية سهلة الاستعمال تمكن مواقع البعثات الدائمة من تحديث وصيانة المحتوى الإلكتروني، مع توفير حماية أقوى للمعلومات.

١٠ - وما زال المكتب يقدم خدمات البريد الإلكتروني إلى البعثات الدائمة من خلال دعم قرابة ١ ٢٠٠ حساب بريد إلكتروني على أربعة خوادم مكرسة لهذه الحسابات تعمل بالنظام الموحد المستخدم في المقر (Lotus Notes). ويعمل نظام البريد الإلكتروني ٢٤ ساعة في اليوم و ٧ أيام في الأسبوع وتُنشأ نسخ احتياطية له يومياً. وتُفحص كل رسائل البريد الإلكتروني

لكشف الفيروسات والبرمجيات الضارة والبريد المتطفل. ويقدم مكتب الخدمة الدعم للمستخدمين خلال ساعات الدوام العادية.

١١ - ويواصل مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات دعمه لمقهي الإنترنت المخصص للمندوبين (مركز موارد تكنولوجيا المعلومات والاتصالات) ويقع في الطابق الثاني من مبنى مؤتمرات في المرج الشمالي. ويحتوي مقهى الإنترنت هذا على ١٨ حاسوباً شخصياً مجهزة للاتصال بشبكة الإنترنت وبرامج (Adobe Reader) و (Microsoft Office 2003) ليتمكن المندوبون من قراءة وتحرير الوثائق المتوافقة مع ملفات ميكروسوفت أوفيس.

١٢ - وخلال عام ٢٠١٠، عمل مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بالتعاون مع إدارة شؤون الإعلام وإدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات على تحسين محرك بحث غوغل واستخدامه الكامل في نظام الوثائق الرسمية (ODS). وقد استخدمت واجهة حاسوبية جديدة تسمح بالبحث في توصيفات البيانات وبالبحث المعجمي في كامل محتوى نظام الوثائق الرسمية باللغات الرسمية الست. وتعد هذه المبادرة خطوة في الاتجاه الصحيح نحو تحويل الأمانة العامة إلى منظمة إلكترونية. وستزيد المعلومات المتاحة إلكترونياً بدلاً من تقديمها في وثائق مطبوعة، ففضلاً عن توفير الورق والحبر والطاقة، يسهل ذلك أيضاً من عملية نشر المعلومات وتخزينها واسترجاعها. وقد أحدثت وظيفة البحث في نظام الوثائق الرسمية ثورة حقيقية تحققت بمجهود مشترك من وحدات متعددة في الأمانة العامة.

١٣ - وتشجع إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات ومكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تحويل الوثائق المطبوعة إلى شكل رقمي، الأمر الذي سيجعل نشر المعلومات وتخزينها واسترجاعها أكثر سهولة وسرعة بالنسبة للموظفين والمندوبين. وفي عام ٢٠١٠، أطلقت الإدارة بوابة الاشتراك الإلكترونية على الموقع (<http://undocs.org>) لتلبية حاجة الدول الأعضاء إلى المعرفة الفورية عن نشر أي وثيقة في نظام الوثائق الرسمية تكون لها صلة بمصالحها الوطنية أو بأي قضية حظيت بتأييدها في الأمم المتحدة. ويوسع حل الاشتراك الإلكتروني من قدرات نظام الوثائق الرسمية، فهو يرسل بصورة آلية رابطاً بالبريد الإلكتروني لأي وثيقة صدرت حديثاً تستوفي معايير الاختيار التي يحددها المستخدم. إضافة لذلك، قامت الإدارة بتبسيط الوصول الإلكتروني إلى المعلومات من خلال إتاحة إمكانية إضافة رمز الوثيقة الرسمي للأمم المتحدة إلى رابط العنوان الشبكي: <http://undocs.org>. فمثلاً طباعة: undocs.org/A/62/793 في نافذة متصفح الشبكة، تسمح للمستخدم بتجاوز خطوات البحث الإضافية الخاصة بنظام الوثائق الرسمية وتوصله بشكل مباشر إلى هذه الوثيقة المحددة للجمعية العامة. وبالمثل، للعثور على قرار محدد لمجلس الأمن يحتاج المستخدم فقط إلى طباعة: undocs.org/S/RES/1969 (2011).

خامسا - التدريب والدعم والتوعية

١٤ - ما زال الفريق العامل يركز اهتمامه على التوعية بأنشطته ويقوم تدريجياً بنشر نتائج جهوده على الإنترنت. وقد تم تحديث أدلة الحقائق ودليل خدمات الإنترنت للوفود وإدراجها في البوابة الإلكترونية للدول الأعضاء (deleGATE).

١٥ - وما زال الفريق العامل والأمانة العامة يتحرران فكرة إنشاء منتدى يمكن فيه لأعضاء السلك الدبلوماسي والأمانة العامة تبادل المعلومات والآراء المتعلقة باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في الأمانة العامة، بما في ذلك الاستراتيجيات والمبادرات، كامتداد لتركيز الفريق العامل على جانب التوعية وليكون بمثابة جسر إضافي بين الدول الأعضاء والأمانة العامة في هذا المجال.

١٦ - وفي نيسان/أبريل عام ٢٠١٠، انطلقت مبادرة المؤسسة الدبلوماسية بخصوص الدبلوماسية الإلكترونية E-diplomacy في مقر الأمم المتحدة في نيويورك. وقد قامت بتيسير اجتماع الدبلوماسية الإلكترونية البعثتان الدائمتان لمالطة وسويسرا. وقدم السيد يوفان كورباليا، مدير المؤسسة الدبلوماسية إطاراً للنقاش من خلال العرض الذي قدمه عن "e-diplomats at work" (دبلوماسيو التكنولوجيا الإلكترونية أثناء عملهم). وقدم كبار المديرين في مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإدارة شؤون الإعلام وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، إحاطة لدبلوماسيي الأمم المتحدة عن نشاطات الأمانة العامة ومشاريع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات المعنية بأهمية الدبلوماسية الإلكترونية. وإضافة لذلك، شارك تشوي سون - هونغ الأمين العام المساعد وكبير موظفي تكنولوجيا المعلومات في المؤتمر الدولي للدبلوماسية الإلكترونية الذي عقد في مالطة في حزيران/يونيه ٢٠١٠.

١٧ - وتواصل مكتبة داغ همرشولد تحسين برامجها للتدريب على إدارة وثائق الأمم المتحدة واستخدامها، وكذلك على استخدام قواعد البيانات والموارد الإلكترونية الخاصة بالأمم المتحدة والخارجة عنها. وقد أفادت الوفود من دورات توجيهية مكيفة حسب احتياجات الأفراد وبرامج مكيفة حسب احتياجات المجموعات في إطار مبادرة إدارة المعارف الشخصية، التي تقدم المساعدة فيما يتعلق باستخدام الأدوات والموارد اللازمة لمعالجة المعلومات.

١٨ - ويقدم معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، بالتعاون مع شركاء شتى، طائفة واسعة ومتنوعة من الدورات الدراسية الإلكترونية، بعضها باللغتين الفرنسية والإسبانية، تشمل الدبلوماسية المتعددة الأطراف؛ وتدريب حفظة السلام في مرحلة ما قبل الانتشار؛ والمالية العامة والتجارة؛ والقانون البيئي. وباستخدام شبكة الإنترنت الآن كواسطة تدريبية،

تمكّن برنامج الدبلوماسية المتعددة الأطراف من الجمع بين المشاركين والمدربين في بيئة تعلّم افتراضية متميزة. وتعتمد جميع الدورات الدراسية على ثراء خبرة معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث في تصميم وتنفيذ حلقات عمل تدريبية حول الدبلوماسية والشؤون المتعددة الأطراف على الصعيدين القطري والإقليمي. ويقدم المعهد في نيويورك دورات دراسية في المهارات الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات للمندوبين من خلال برنامج مواصلة التعليم في مجال تكنولوجيا المعلومات.

١٩ - وتقدم الأمانة العامة الدعم التقني من خلال مكتب الخدمة التابع لمكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، عندما تطرأ مشاكل في أي من الخدمات المقدمة أو الهياكل الأساسية. وفي عام ٢٠١٠ لبي مكتب الخدمة أكثر من ٧٠٠ من الطلبات المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وردت من البعثات الدائمة، تشمل ضمن أمور أخرى طلبات لحسابي "كاندي ويب" والبريد الإلكتروني والدعم المتعلق بالمواقع الإلكترونية والتوصيل الشبكي.

٢٠ - ويواصل مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات تحديد الحواسيب الشخصية والأجهزة الطرفية الفائضة ويهبها للبعثات الدائمة، وذلك في إطار التوجيهات العامة للفريق العامل. وترد في مرفق هذا التقرير الإحصاءات المتعلقة بالمعدات الحاسوبية الممنوحة للبعثات الدائمة في عام ٢٠١٠.

المعدات الحاسوبية التي أُعطيت إلى البعثات الدائمة في عام ٢٠١٠

العدد	نوع المعدات
٨٠٢	وحدات معالجة مركزية
٥٨٢	شاشات
٣٠٢	طابعات
٤٥٦	أجهزة أخرى
٢ ١٤٢	المجموع